82. అల్ ఇన్ఫితార్	సూరతుల్ ఇన్ఫిత్వార్	82 سُورَةُ الانفطار مَكِّيَّة
అపార కరుణామయుడు, పరమ కృపాశీలుడైన అల్లాహ్ పేరుతో ప్రారంభం	బిస్మిల్లాహిర్ రహ్మానిర్ రహీమ్	بِسۡمِ اللّٰهِ الرَّحۡمٰنِ الرَّحِيۡمِ ○
1 ఆకాశం చీలిపోయినప్పుడు,	ఇజ స్సమాఉన్ ఫత్వరత్ (1)	إِذَا السَّمَآءُ انۡفَطَرَتۡ ١
2 నక్షత్రాలు రాలి (పడి) పోయినప్పుడు,	వ ఇజల్ కవాకిబున్ తత్సరత్ (2)	وَإِذَا الۡكَوَاكِبُ انۡتَثَرَتۡ ٢
3 సముద్రాలు ఉప్పొంగినప్పుడు,	వ ఇజల్ బిహారు ఫుజ్జిరత్ (3)	وَإِذَا الۡبِحَارُ فُجِّرَتۡ ٣
4 సమాధులు పెళ్ళగించబడినప్పుడు,	వ ఇజల్ కుబూరు బుత్త్సిరత్ (4)	وَإِذَا الۡقُبُوۡرُ بُعۡثِرَتۡ ٤
5 (అప్పుడు) ప్రతి ఒక్కనికీ తాను ముందుకు పంపుకున్నదీ, వెనుక వదలి పెట్టినదీ (అంతా) తెలిసి వస్తుంది.	అలిమత్ నఫ్సుమ్ మా కద్దమత్ వ అఖ్ఖరత్(5)	عَلِمَتۡ نَفۡسٌ مَّا قَدَّمَتۡ وَأَخَّرَتۡ ٥

https://teluguislam.net/quran/

ع / అ: అ ఇ ఈ ఉ ఊ = మామూలు 'అ, ఆ, ఇ, ఈ, ఉ, ఊ' లాగా కాకుండా గొంతుక రంధ్రాన్ని కొద్దిగా మూసి పలకాలి. ఉదా: లేగదూడ అరుపులాగా.	ث / త్స: 'త'కు – 'స'కు మధ్య నుండి ఉద్భవించే శబ్దం. ఉదా: త్సునామీ, సంవత్సరం.
ذ ز / జె: 'Zoo' లోని 'Z'మాదిరి. అరబీ ఉచ్చారణకై ఏదైనా ఖుర్ఆన్ ఆడియో సహాయం తీసుకోగలరు.	ظ / జ్వ: నాలుకను స్పూన్‌లాగా మలచి మునిపళ్లను తాకుతూ గాలి విడుస్తూ బొద్దుగా పలకాలి. జ్వను చాలా సాఫ్ట్‌గా ఉచ్చరించాలి.

6 ఓ మానవుడా! ఉదాత్తుడైన నీ ప్రభువు పట్ల ఏ విషయం నిన్ను మోసంలో పడవేసింది?	యా అయ్యుహల్ ఇన్‌సాను మా గర్రక బి రబ్బికల్ కరీమ్ (6)	يَٰٓأَيُّهَا ٱلۡإِنسَٰنُ مَا غَرَّكَ بِرَبِّكَ ٱلۡكَرِيمِ ٦
7 (యదార్థానికి) ఆయనే నిన్ను పుట్టించాడు, నిన్ను చక్కగా తీర్చి దిద్దాడు, ఆపైన నిన్ను తగు రీతిలో పొందికగా మలిచాడు.	అల్లజీ ఖలకక ఫ సవ్వాక ఫ అదలక్ (7)	ٱلَّذِي خَلَقَكَ فَسَوَّىٰكَ فَعَدَلَكَ ٧
8 తాను కోరిన ఆకారంలో నిన్ను కూర్చాడు.	ఫీ అయ్యి స్సూరతిమ్ మా షాఅ రక్కబక్ (8)	فِيٓ أَيِّ صُورَةٖ مَّا شَآءَ رَكَّبَكَ ٨
9 ఎన్నటికీ కాదు, మీరైతే శిక్షా బహుమానాల దినాన్ని ధిక్కరిస్తు న్నారు.	కల్లా బల్ తుకజ్జిబూన బి ద్దీన్ (9)	كَلَّا بَلۡ تُكَذِّبُونَ بِٱلدِّينِ ٩
10 నిశ్చయంగా మీపైన పర్యవేక్ష కులు నియమితులై ఉన్నారు.	వ ఇన్న అలైకుమ్ ల హాఫిజ్వీన్ (10	وَإِنَّ عَلَيۡكُمۡ لَحَٰفِظِينَ ١٠
11 (వారు మీ కర్మలను నమోదు చేసే) గౌరవనీయులైన లేఖకులు.	కిరామన్ కాతిబీన్ (11)	كِرَامٗا كَٰتِبِينَ ١١
12 మీరు చేసేదంతా వారికి తెలుసు సుమా!	యఅలమూన మా తఫ్అలూన్ (12)	يَعۡلَمُونَ مَا تَفۡعَلُونَ ١٢
13 నిశ్చయంగా పుణ్యాత్ములు(స్వర్గ) సుఖాలలో ఉంటారు.	ఇన్నల్ అబ్‌రార ల ఫీ నఈమ్ (13)	إِنَّ ٱلۡأَبۡرَارَ لَفِي نَعِيمٖ ١٣
14 మరి నిశ్చయంగా పాపాత్ములు నరకాగ్నిలో ఉంటారు.	వ ఇన్నల్ ఫుజ్జార ల ఫీ జహీమ్ (14)	وَإِنَّ ٱلۡفُجَّارَ لَفِي جَحِيمٖ ١٤
15 ప్రతిఫల దినాన వారు అందు లోకి ప్రవేశిస్తారు.	యస్స్వలౌనహా యౌమ ద్దీన్ (15)	يَصۡلَوۡنَهَا يَوۡمَ ٱلدِّينِ ١٥
16 వారు దాన్నుండి ఎన్నటికీ అదృశ్యం కాలేరు.	వ మా హుమ్ అన్‌హా బి గాఇబీన్ (16)	وَمَا هُمۡ عَنۡهَا بِغَآئِبِينَ ١٦

https://teluguislam.net/quran/

ح ‌హ̣	పచ్చి మిరపకాయ తినటం వల్ల గొంతు మంటతో గొంతుక రంధ్రాన్ని మూస్తూ హ̣ా అంటాము కదా! అలాగా.	خ ఖ̣	'ఖరము'లోని ఖ లాగా కాకుండా గొంతును కాంౘించి పలికినట్లు ఖ̣ అని ఉచ్ఛరించాలి.
ق క̣	కోడిపుంజు చేసే శబ్దం 'క్వా... కొ'	غ గ̣	ఒట్టి 'గ' అని కాదు పసికందు అగ̣ూఁ...అగ̣ూఁ... అన్నట్లు; గ̣టర్ గ̣ూఁ... అన్న పావురపు కూతలోని గ̣ శబ్దం.
	అరబీ ఉచ్చారణకై ఏదైనా ఖుర్ఆన్ ఆడియో సహాయం తీసుకోగలరు.	ف ఫ̣	**Fan** (ఫ్యాన్)లోని **'F'** లాగా.

17 ఆ ప్రతిఫల దినం ఎటువంటిదో నీకేం తెలుసు?	వ మా అద్‌రాక మా యౌము ద్దీన్ **(17)**	وَمَآ أَدْرَىٰكَ مَا يَوْمُ ٱلدِّينِ ﴿١٧﴾
18 మరి ఆ ప్రతిఫల దినం ఎటువంటిదో (దాని గురించి) నీకేం తెలుసు?	త్సుమ్మ మా అద్‌రాక మా యౌము ద్దీన్ **(18)**	ثُمَّ مَآ أَدْرَىٰكَ مَا يَوْمُ ٱلدِّينِ ﴿١٨﴾
19 ఆ రోజు ఏ జీవీ మరో జీవి కోసం ఏమీ చెయ్యజాలదు. ఆ రోజు సమస్త వ్యవహారాలు (అధికారాలన్నీ) అల్లాహ్ వద్దనే ఉంటాయి.	యౌమ లా తమ్లికు నఫ్సుల్ లి నఫ్సిన్ షైఅ. వల్ అమ్రు యౌమ ఇజిల్ లిల్లాహ్ **(19)**	يَوْمَ لَا تَمْلِكُ نَفْسٌ لِّنَفْسٍ شَيْـًٔا ۖ وَٱلْأَمْرُ يَوْمَئِذٍ لِّلَّهِ ﴿١٩﴾